



## INDEX/ÍNDICE

---

> (EN) MOUNTING INSTRUCTIONS <b>BSR KIT</b> J4C 20 TO 85 .....	2
> (ES) INSTRUCCIONES MONTAJE <b>KIT BSR</b> J4C 20 A 85 .....	5
> (EN) MOUNTING INSTRUCTIONS <b>BSR KIT</b> J4C 140 TO 300 .....	8
> (ES) INSTRUCCIONES MONTAJE <b>KIT BSR</b> J4C 140 A 300 .....	11

(EN)

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS BSR KIT J4C 20 TO 85

---

The **BSR** safety block system is an automatism that, when coupled to the J4C multi voltage electric actuators, lets the valve situate in a preferable position NC or NO, when there is a power supply failure. Inside of the housing there are a **BSR** print circuit board and a battery pack, which is kept in continuous charge.

In case of the valve is not in the preferable position and there is a power supply cut, the **BSR** system returns the valve back to the preferable position by means of the batteries tension, operating as a “single acting” actuator.



OUTSIDE BOX



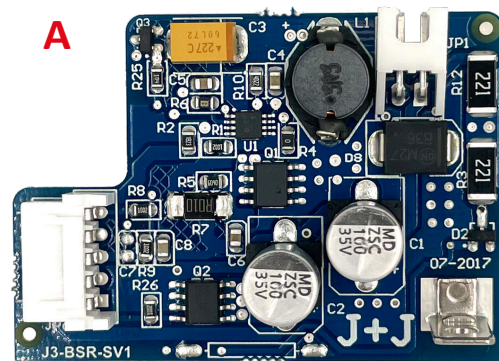
INSIDE BOX

**VERY IMPORTANT:**

PLEASE, FOLLOW THESE INSTRUCTIONS STEP BY STEP. IF THE CONNECTOR OF THE BATTERY PACK IS PLUGGED INTO THE "BSR" PCB, BEFORE ARRIVING TO POINT 7, THE PCB COULD BE DAMAGED.

**KIT COMPONENTS**

- Element A** - 1 BSR PCB.
- Element B** - 1 Lower battery support.
- Element C** - 1 Battery pack.
- Element D** - 1 Upper battery support.
- Element E** - 3 Sheet metal Fixing screws
- Element F** - 2 Plastic Fixing screws



**B**



**C**



**D**



**E**



**F**



\* Fill in the document inside the kit, and send it to the fax number (93 871 32 72) or e-mail: [info@jjbcn.com](mailto:info@jjbcn.com), shown in the document.





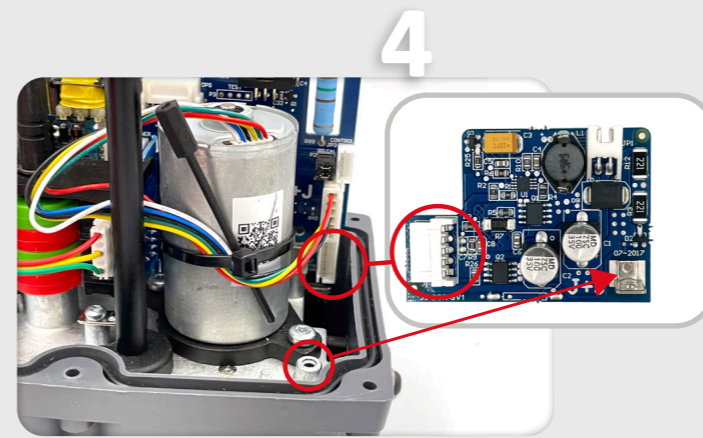
Remove the screw, which is fixing the hand wheel.



Remove the 6 screws between the cover and the body of the actuator.



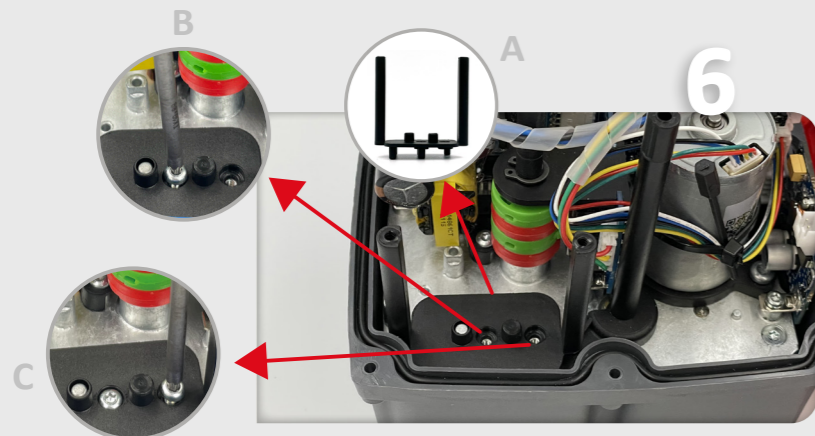
Carefully lift the cover.



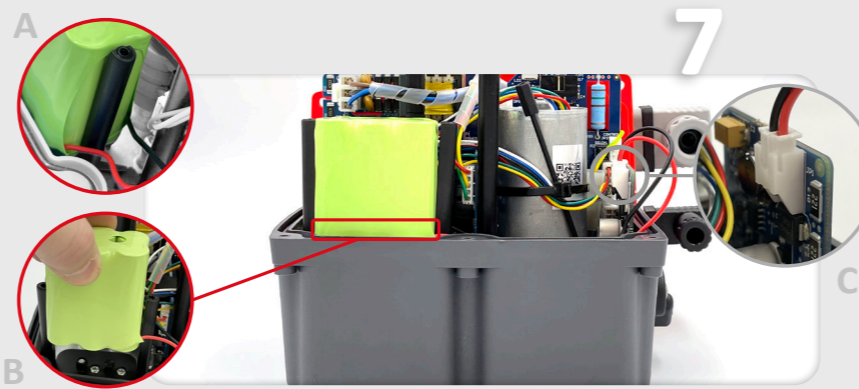
Take the BSR PCB (Element A) from the KIT and connect it to the actuator PCB, by using the connector shown in the picture.



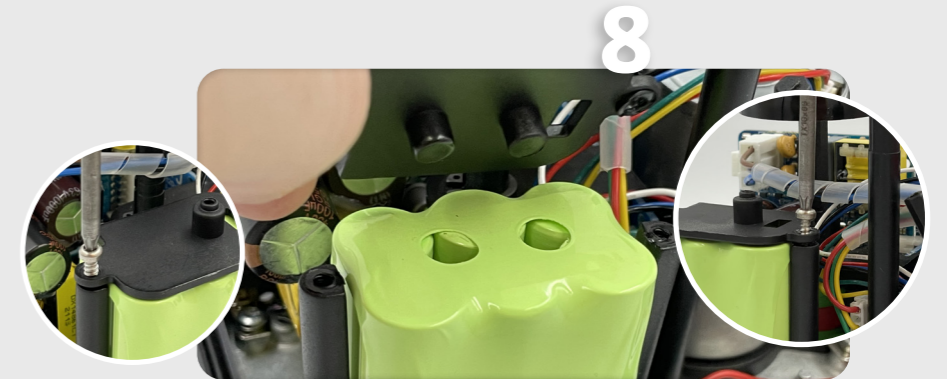
Fix it to the actuator metal plate, by using the Sheet metal fixing screw (Element E).



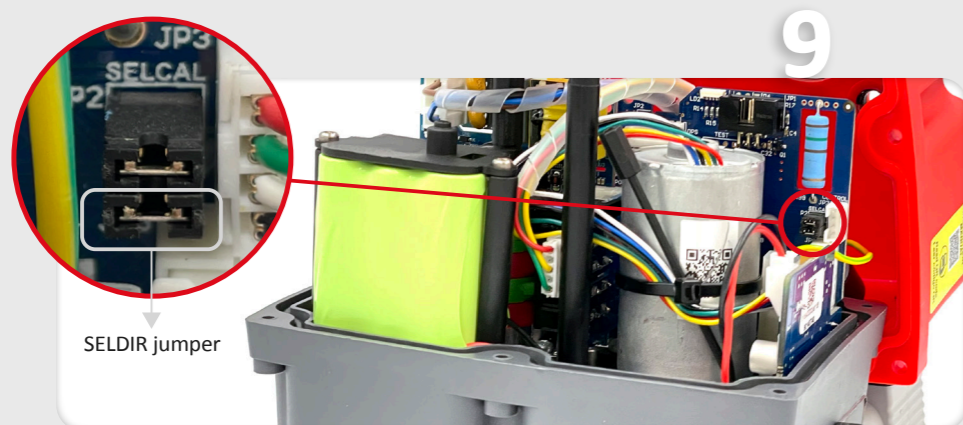
Put the lower battery support (Element B). See (Fig.6A). Fix it by using 2 Sheet metal fixing screws (Element E) (Fig.6B & 6C).



Place the battery pack (Element C) on the lower battery support (Element B) (Fig.7B). The battery cables should remain on the bottom part. Put the cables, as shown in the picture (Fig.7A). Connect the battery cables to the BSR PCB (Element A), as per (Fig.7C).



Place the upper battery support and fix it to the columns of the lower battery support (Element B), by using the Plastic fixing screws (Element F).



SELDIR jumper

BSR Configuration NO or NC:  
 NC (normally close) SELDIR jumper ON.  
 NO (normally open) SELDIR jumper OFF.



Carefully mount the cover, minding the cables not to be pressed.



Fix the cover to the body by using the 6 screws.



Mount the hand wheel on the shaft and fix it by using the screw.



(ES)

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE BSR KIT J4C 20 A 85

---

El sistema de seguridad **BSR** es un automatismo que, incorporado a los actuadores J4C permite, en caso de interrupción de la alimentación eléctrica, situar la válvula en posición preferente predeterminada NC o NC.

En el interior del actuador se encuentra situada la tarjeta del circuito **BSR** más el bloque de baterías que se encuentra en carga continua, lo que permite accionar el actuador, en caso necesario, cuando la unidad detecta un fallo de suministro eléctrico.

Hay que tener en cuenta que no se trata de un actuador “simple efecto”, pero que en caso de que la válvula se encuentre en posición no preferente, el sistema **BSR**, mediante las baterías, accionará la válvula hasta situarla en la posición predeterminada como preferente, actuando como un actuador “simple efecto”.



EXTERIOR CAJA



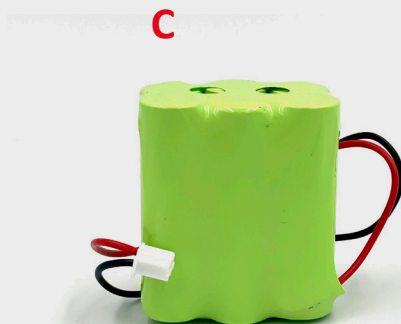
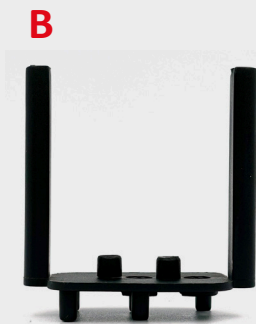
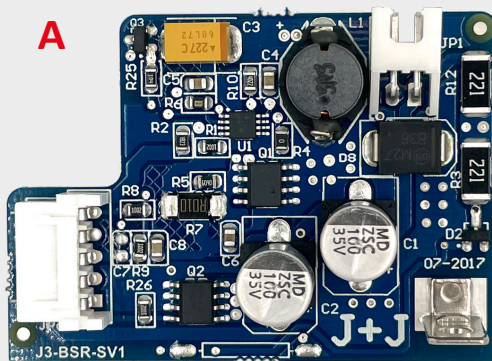
INTERIOR CAJA

**AVISO MUY IMPORTANTE:**

SEGUIR PASO A PASO ESTAS INSTRUCCIONES. SI EL CONECTOR DE LA BATERIA ESTA CONECTADO A LA ELECTRÓNICA DEL BSR, ANTES DE LLEGAR AL PUNTO 7, LA ELECTRÓNICA PUEDE DAÑARSE.

**COMPONENTES DEL KIT**

- Pieza A** - 1 Electrónica BSR
- Pieza B** - 1 Soporte inferior batería
- Pieza C** - 1 Batería.
- Pieza D** - 1 Soporte superior batería
- Pieza E** - 3 Tornillos rosca chapa
- Pieza F** - 2 Tornillos rosca plástico



\* Rellenar el documento adjunto al KIT y enviarlo al número de fax (93 871 32 72) o por e-mail: [info@jjbcn.com](mailto:info@jjbcn.com)





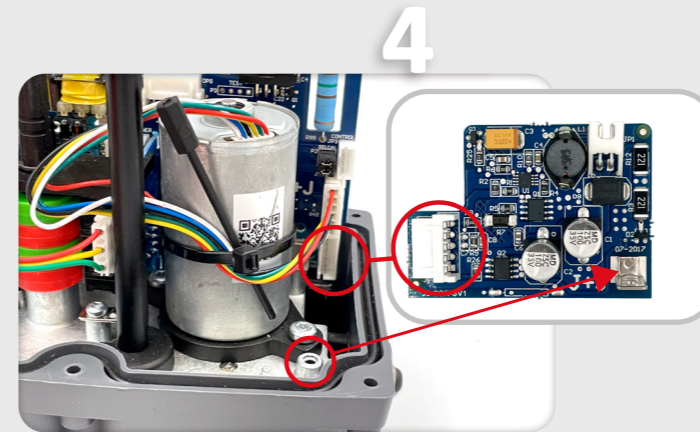
1 Desatornillar el tornillo que fija el volante y retirarlo.



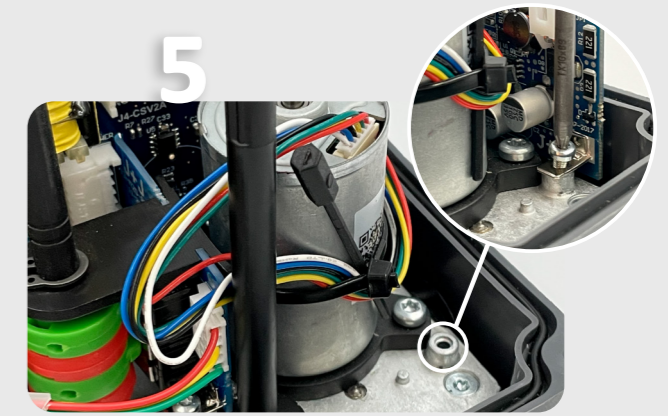
2 Desatornillar los 6 tornillos de unión entre la tapa y el cuerpo.



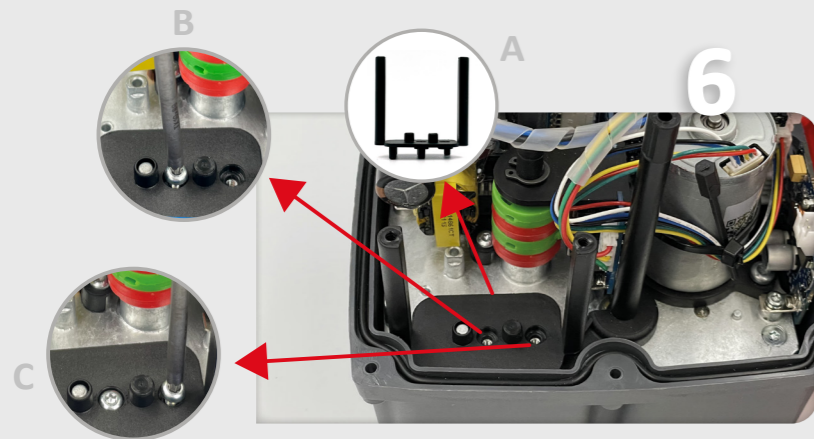
3 Separar la tapa de la base del actuador, para poder instalar el kit



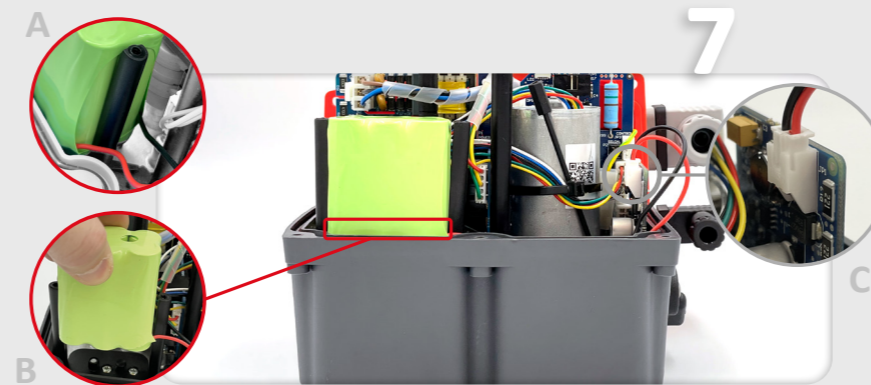
4 Enchufar la electrónica BSR (Pieza A) a la electrónica del actuador mediante el conector señalado en la figura.



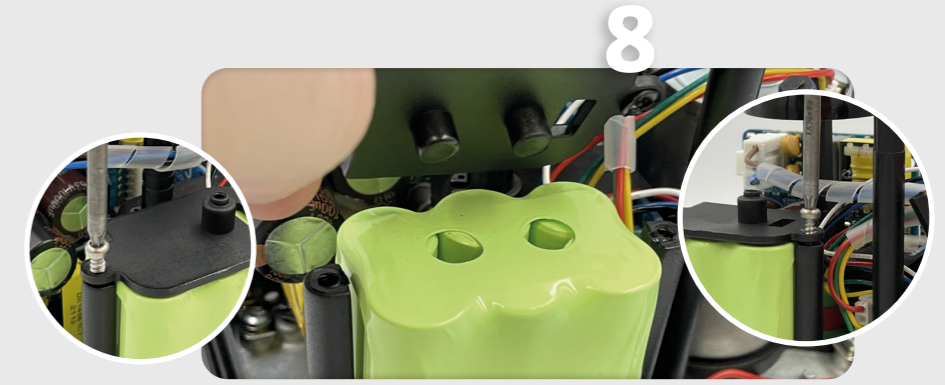
5 Fijar la electrónica a la chapa metálica del actuador, mediante un tornillo rosca chapa (Pieza E).



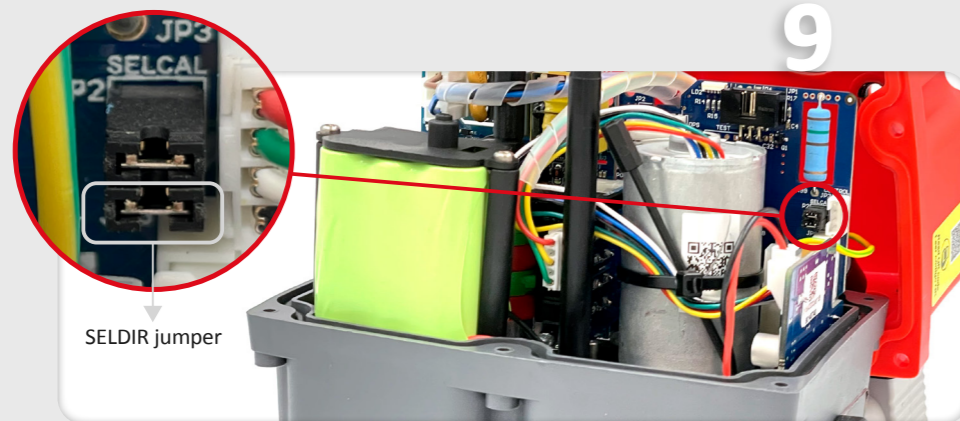
6 Situar el soporte inferior de la batería (Pieza B) según imagen (Fig. 6A) y fijarlo mediante 2 tornillos rosca chapa (Pieza E) (Fig. 6B y 6C).



7 Encajar la batería (Pieza C) en el soporte inferior batería (Pieza B) (Fig. 7B). Los cables de la batería deben quedar en la parte inferior. Situar los cables según imagen (Fig. 7A). Conectar los cables de la batería a la electrónica BSR (Pieza A) (Fig. 7C).



8 Colocar el soporte superior batería (Pieza D) y fijarlo a las columnas del soporte inferior batería (Pieza B) mediante 2 tornillos rosca plástico (Pieza F) (Fig. A y B).



9 Configuración del BSR NO o NC (Fig.9):  
NC (normalmente cerrado) jumper SELDIR conectado.  
NO (normalmente abierto) jumper SELDIR desconectado.



10 Montar la tapa, con cuidado de no aprisionar los cables.



11 Atornillar los 6 tornillos que unen la tapa al cuerpo del actuador.



12 Situar el volante en el eje del actuador y fijarlo.





(EN)

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS BSR KIT J4C 140 TO 300

---

The **BSR** safety block system is an automatism that, when coupled to the J4C multi voltage electric actuators, lets the valve situate in a preferable position NC or NO, when there is a power supply failure. Inside of the housing there are a **BSR** print circuit board and a battery pack, which is kept in continuous charge.

In case of the valve is not in the preferable position and there is a power supply cut, the **BSR** system returns the valve back to the preferable position by means of the batteries tension, operating as a “single acting” actuator.



OUTSIDE BOX



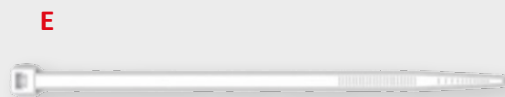
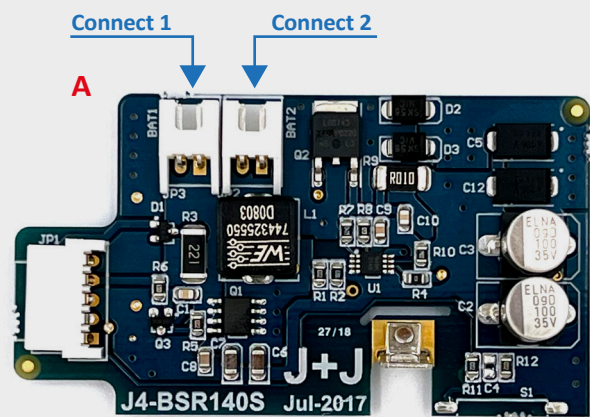
INSIDE BOX

**VERY IMPORTANT:**

PLEASE, FOLLOW THESE INSTRUCTIONS STEP BY STEP. IF THE CONNECTOR OF THE BATTERY PACK IS PLUGGED TO THE "BSR" PCB, BEFORE ARRIVING TO POINT 4, THE PCB COULD BE DAMAGED.

**KIT COMPONENTS**

- Element A - 1 BSR PCB.
- Element B - 2 Battery support.
- Element C - 2 Battery pack.
- Element D - 3 Sheet metal Fixing screws
- Element E - 1 Plastic clamp



\* Fill in the document inside the kit, and send it to the fax number (93 871 32 72) or e-mail: [info@jjbcn.com](mailto:info@jjbcn.com), shown in the document.





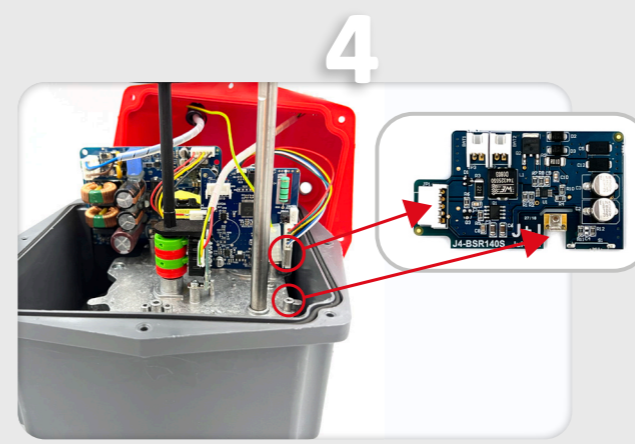
1 Remove the hand wheel screw and take it off.



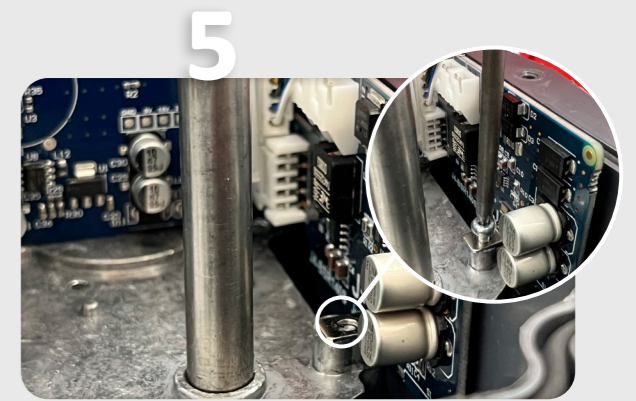
2 Remove the 8 screws between the cover and the body of the actuator.



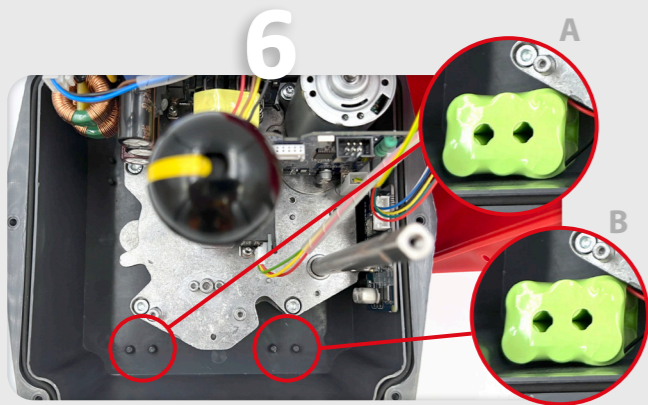
3 Carefully remove the cover, in order to install the kit.



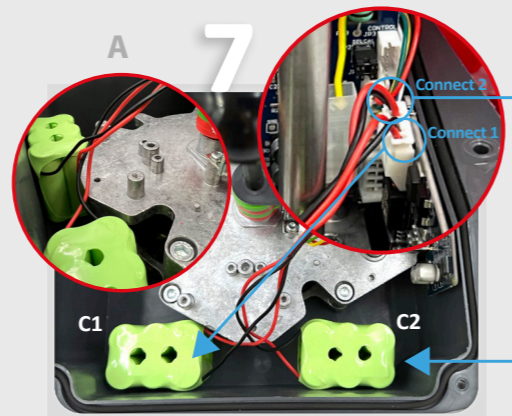
4 Take the BSR PCB (Element B) from the KIT and connect it to the actuator PCB, by using the connector shown in the picture.



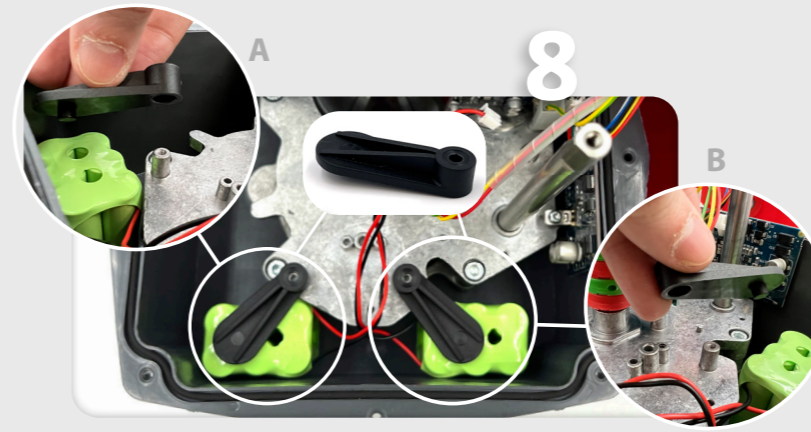
5 Fix it to the actuator metal plate, by using the Sheet metal fixing screw (Element D).



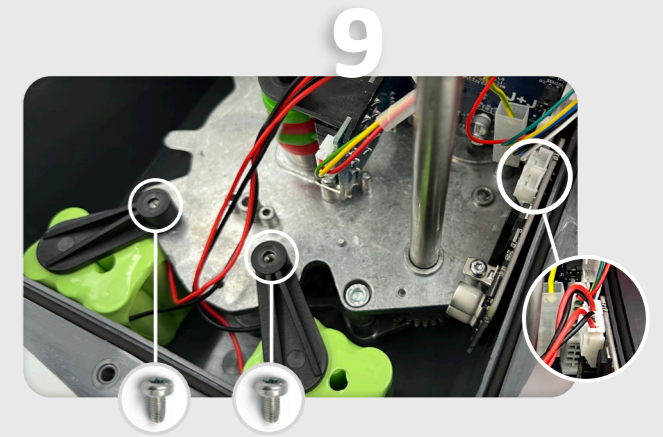
6 Place the 2 battery packs (Element C) as per picture (Fig. A & B).



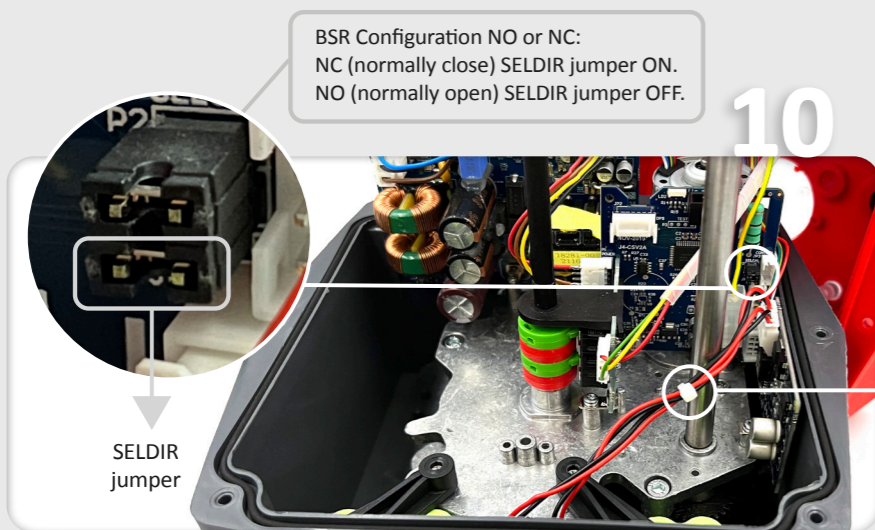
7 Place the battery cables so as they remain over the battery pack (fig. 7A).  
Connect the C1 battery cable to connect 1.  
Connect the C2 battery cable to connect 2.



8 Place the 2 battery supports (Element B) as per picture (Fig. A & B).



9 Fix the battery supports (Element B), with the sheet metal fixing screws (Element D). Connect the battery cables to the BSR PCB (Element A), as per (Element C).



10 Put both battery cables (Element C) together with the plastic clamp (Element E) (Fig. 8D). Cut the remaining part of the plastic clamp (Element E).

BSR Configuration NO or NC:  
NC (normally close) SELDIR jumper ON.  
NO (normally open) SELDIR jumper OFF.

SELDIR jumper



11 Carefully replace the cover and be sure that the joint is correctly lodged in its place. Be sure that any cable is not trapped between the cover and the body.



12 Fix the 8 screws, between the cover and the body.



13 Reassemble the hand wheel and fix it with the screw.



(ES)

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE BSR KIT J4C 140 A 300

---

El sistema de seguridad **BSR** es un automatismo que, incorporado a los actuadores J4C permite, en caso de interrupción de la alimentación eléctrica, situar la válvula en posición preferente predeterminada NC o NO.

En el interior del actuador se encuentra situada la tarjeta del circuito **BSR** más el bloque de baterías que, se encuentra en carga continua, lo que permite accionar el actuador, en caso necesario, cuando la unidad detecta un fallo de suministro eléctrico.

Hay que tener en cuenta que no se trata de un actuador “simple efecto”, pero que en caso de que la válvula se encuentre en posición no preferente, el sistema **BSR**, mediante las baterías, accionará la válvula hasta situarla en la posición predeterminada como preferente, actuando como un actuador “simple efecto”.



EXTERIOR CAJA



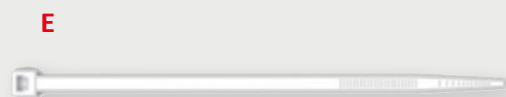
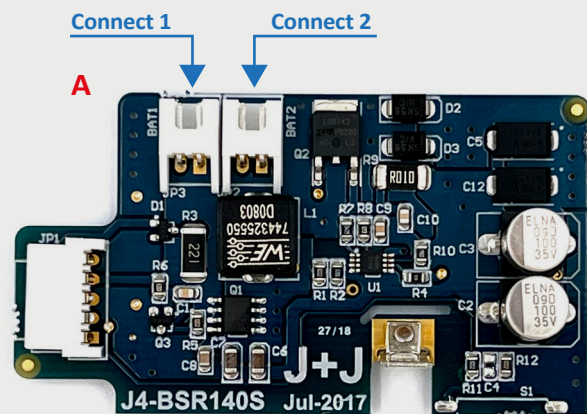
INTERIOR CAJA

## AVISO MUY IMPORTANTE:

SEGUIR PASO A PASO ESTAS INSTRUCCIONES. SI EL CONECTOR DE LA BATERIA ESTA CONECTADO A LA ELECTRÓNICA DEL BSR, ANTES DE LLEGAR AL PUNTO 4, LA ELECTRÓNICA PUEDE DAÑARSE.

### COMPONENTES DEL KIT

- Pieza A - 1 Electrónica BSR
- Pieza B - 2 Soportes batería
- Pieza C - 2 Baterías
- Pieza D - 3 Tornillos rosca chapa
- Pieza E - 1 Brida plástico



\* Rellenar el documento adjunto al KIT y enviarlo al número de fax (93 871 32 72) o por e-mail: [info@jjbcn.com](mailto:info@jjbcn.com)





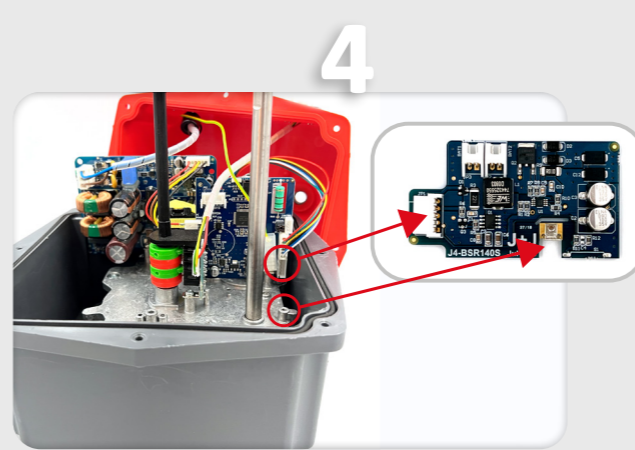
Desatornillar el tornillo que fija el volante y retirarlo



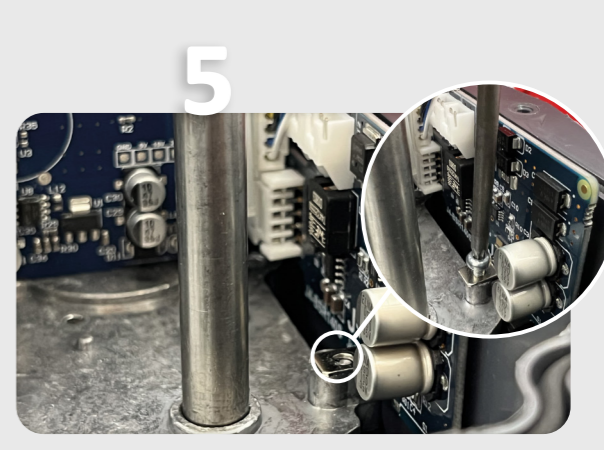
Desatornillar los 8 tornillos de unión entre la tapa y el cuerpo.



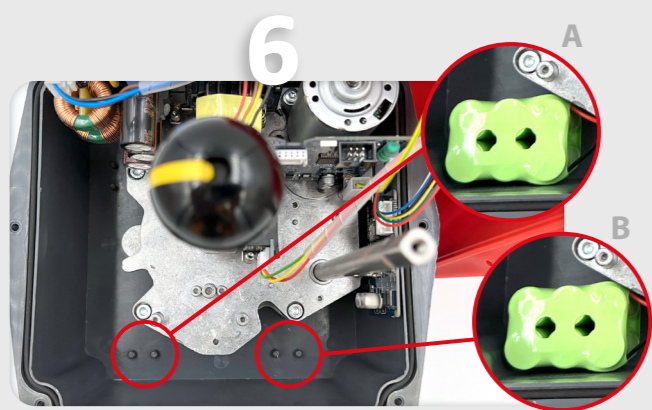
Separar la tapa de la base del actuador, para poder instalar el kit.



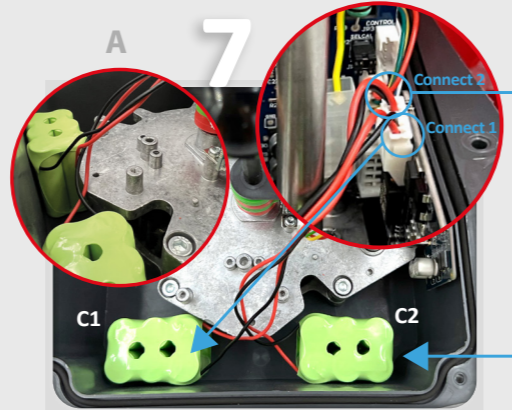
Enchufar la electrónica BSR (Pieza A) a la electrónica del actuador mediante el conector señalado en la figura.



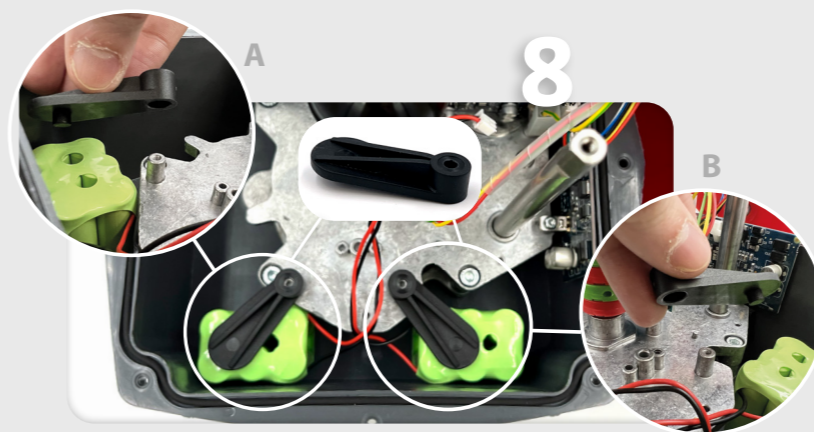
Fijar la electrónica a la chapa metálica del actuador, mediante un tornillo rosca chapa (Pieza D).



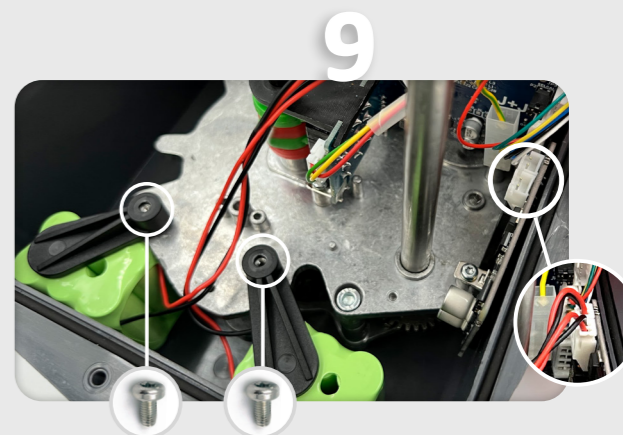
Situar las dos baterías (Pieza C) según imagen (Fig. 6A y 6B).



Situar los cables por la parte posterior de las baterías. Conectar Bateri C1 en connect 1. Conectar Bateri C2 en connect 2.



Situar los dos soportes batería (Pieza B) según imagen.



Fijar los soportes batería (Pieza B) mediante dos tornillos rosca chapa (Pieza D). Conectar los cables de la batería a la electrónica BSR (Pieza A) (Fig. 8C).



Configuración del BSR NO o NC:  
 NC (normalmente cerrado) jumper SELDIR conectado.  
 NO (normalmente abierto) jumper SELDIR desconectado.

SELDIR jumper

Fijar los cables de las 2 baterías (Pieza C) mediante la brida de plástico (Pieza E). Cortar el trozo de brida de plástico (Pieza E) sobrante.



Montar la tapa, con cuidado de no aprisionar los cables.



Atornillar los 8 tornillos que unen la tapa al cuerpo del actuador.



Situar el volante en el eje del actuador y fijarlo.